

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة محمد بوضياف بالمسيلة

السداسي الخامس

عربي - السنة الثالثة

عنوان الليسانس : الأدب العربي

الكلية: الآداب واللغات

القسم: اللغة والآداب العربي

الشعبة: دراسات أدبية

مادة: جماليات السرد العربي القديم

الأستاذة: دربالي

الأعمال الموجهة الأتواج التالية: 1-2-3-4-5-6

دروس في مقياس: جماليات السرد العربي القديم

السنة الجامعية 2022-2023

الموضوع - التأثر والتأثر بين الآداب العربية والإسلامية

أثرت القصص العربية القديمة في شعوب الآداب الإسلامية ، ومن أبرزها قصة مجنون ليلى التي تركت صدى في الأدبين الفارسي والتركي ، وسنقوم بعرض أهم نقاط التوافق والاختلاف في حول القصة _ مجنون ليلى _ في الآداب العربية والفارسية والتركية في الجدول التالي :

أبرز عناصر المقارنة	السرد العربي القديم	السرد الفارسي	السرد التركي القديم
أوجه الاختلاف	العنوان	مجنون ليلى (الرواة)	ليلى والمجنون للشاعر محمد بن سليمان الملقب " بالفضولي
	الجنس	قصة نثرية	قصة شعرية طويلة
	الأحداث	معاناة قيس طوال حياته	أضاف نظامي الكنجوي أحداث كثيرة لقصته .
	الفضاء	البيئة العربية البدوية صحراء	البيئة الحضارية (المكتب_حدائق)
	الموضوع العام	قصة عربية غرامية الحب العذري (قيس شاعر)	الحب الصوفي / العذري (قيس متصوف)
	صورة البطل	شاعر منهزم ومعذب	رجل متشائم يأس من نفسه ومن الناس.
	الشخصيات الأساسية	قيس بن الملوح / ليلى (بنت مهدي بن سعد بن كعب بن ربيعة)	
أبعاد الموضوع	الطابع الأخلاقي للموضوع .		

الخلاصة :

من خلال معطيات الجدول نلاحظ من خلال المقارنة بأنه تلك كانت أهم نقاط التشابه والاختلاف حول سرد قصة "مجنون ليلي" في الآداب العربية والفارسية والتركية ، وتأثر أدباء الفرس والأتراك بالقصص العربية القديم من حيث الموضوع الأسلوب السردى .